VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/99

z 22. januára 2019,

ktorým sa ukončuje opätovné absorpčné prešetrovanie týkajúce sa dovozu rúr a rúrok z tvárnej liatiny (tiež známej ako liatina s guľôčkovým grafitom) s pôvodom v Indii bez zmeny platných opatrení

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ([1]) (ďalej len „základné nariadenie"), a najmä na jeho článok 9 ods. 2 a článok 12,

keďže:

1. POSTUP

1.1. Platné opatrenia

(1) V súčasnosti platnými opatreniami sú konečné antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2016/388 ([2]), ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz rúr a rúrok z tvárnej zliatiny (tiež známej ako zliatina s guľôčkovým grafitom) s pôvodom v Indii, zmeneným vykonávacím nariadením (EÚ) 2016/1369 ([3]).

(2) Dotknutý výrobok takisto podlieha konečnému vyrovnávaciemu clu uloženému vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2016/387 ([4]). Vyrovnávacie clo však nie je predmetom tohto opätovného prešetrovania.

1.2. Žiadosť o opätovné absorpčné prešetrovanie

(3) Komisii bola doručená žiadosť o opätovné absorpčné prešetrovanie platných antidumpingových opatrení podľa článku 12 základného nariadenia.

(4) Žiadosť predložili 16. marca 2018 spoločnosti Saint-Gobain PAM, Saint-Gobain PAM Deutschland GmbH, Saint-Gobain PAM España S.A. a Duktus (Production) GmbH (ďalej len „žiadatelia"), teda štyria výrobcovia z Únie, ktorých výroba predstavuje viac než 90 % celkovej výroby rúr a rúrok z tvárnej liatiny v Únii.

(5) Žiadatelia predložili dostatočné dôkazy na odôvodnenie opätovného otvorenia antidumpingového prešetrovania. Žiadatelia tvrdia, že po pôvodnom období prešetrovania a uložení antidumpingového cla sa v Únii znížili ceny ďalšieho predaja neprepojeným zákazníkom, čo bráni zamýšľaným nápravným účinkom platných opatrení. Dôkazy uvedené v žiadosti naznačili, že pokles v cenách ďalšieho predaja nie je možné vysvetliť inými faktormi, ako napríklad zmenami v cenách surovín.

1.3. Opätovné otvorenie antidumpingového prešetrovania

(6) Komisia 30. apríla 2018 oznámila opätovné otvorenie antidumpingového prešetrovania, a to oznámením uverejneným v *Úradnom vestníku Európskej únie* (ďalej len „oznámenie o opätovnom otvorení prešetrovania") ([5]).

(7) Opätovné prešetrovanie sa týkalo súčasného antidumpingového cla vo výške 14,1 %, ktoré bolo uložené spoločnosti Jindal Saw Limited (ďalej len „Jindal") a jej prepojeným spoločnostiam a „všetkým ostatným spoločnostiam", ako sa stanovuje v článku 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2016/388.

([1]) Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.
([2]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/388 zo 17. marca 2016, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz rúr a rúrok z tvárnej zliatiny (tiež známej ako zliatina s guľôčkovým grafitom) s pôvodom v Indii (Ú. v. EÚ L 73, 18.3.2016, s. 53).
([3]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/1369 z 11. augusta 2016, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2016/388, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz rúr a rúrok z tvárnej zliatiny (tiež známej ako zliatina s guľôčkovým grafitom) s pôvodom v Indii (Ú. v. EÚ L 217, 12.8.2016, s. 4).
([4]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/387 zo 17. marca 2016, ktorým sa ukladá konečné vyrovnávacie clo na dovoz rúr a rúrok z tvárnej zliatiny (tiež známej ako zliatina s guľôčkovým grafitom) s pôvodom v Indii (Ú. v. EÚ L 73, 18.3.2016, s. 1).
([5]) Ú. v. EÚ C 151, 30.4.2018, s. 57.

1.4. **Zainteresované strany**

(8) V oznámení o opätovnom otvorení prešetrovania Komisia vyzvala zainteresované strany, aby sa na ňu obrátili s cieľom zúčastniť sa na opätovnom prešetrovaní. Komisia navyše osobitne informovala žiadateľov, vyvážajúcich výrobcov a dovozcov, o ktorých vedela, že sa ich to týka, a orgány dotknutej krajiny o opätovnom absorpčnom prešetrovaní a vyzvala ich, aby sa na ňom zúčastnili.

(9) Zainteresované strany dostali možnosť písomne sa vyjadriť a požiadať o vypočutie pred Komisiou a/alebo úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach. Spoločnosť Jindal požiadala o vypočutie pred Komisiou a jej žiadosti bolo vyhovené.

1.5. **Opätovné prešetrovanie vyvážajúcich výrobcov**

(10) Komisia zaslala spoločnosti Jindal a jej prepojeným spoločnostiam dotazník a vyzvala ostatných vyvážajúcich výrobcov, aby sa prihlásili do 15 dní od uverejnenia oznámenia o opätovnom otvorení prešetrovania.

(11) Jeden z indických vyvážajúcich výrobcov, spoločnosť Electrosteel Castings Limited, sa prihlásil v stanovenej lehote, avšak opätovné prešetrovanie sa ho netýkalo, keďže sa naňho nevzťahuje konečné antidumpingové clo podľa článku 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2016/388.

(12) Dvaja ďalší indickí vyvážajúci výrobcovia, spoločnosti Electrotherm (India) Ltd. a Tata Metaliks Limited, sa prihlásili po uplynutí stanovenej lehoty. Tieto spoločnosti podliehajú sadzbe uplatniteľnej pre „všetky ostatné spoločnosti“ podľa článku 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2016/388, ktorá bola v pôvodnom prešetrovaní stanovená na úrovni individuálneho antidumpingového cla pre spoločnosť Jindal vo výške 14,1 %. Obe spoločnosti mali v období opätovného absorpčného prešetrovania v Únii zanedbateľný predaj. Vzhľadom na skutočnosť, že tieto spoločnosti sa prihlásili neskoro, im Komisia dotazník nezaslala.

1.6. **Výber vzorky neprepojených dovozcov**

(13) S cieľom rozhodnúť o tom, či je výber vzorky potrebný, a v prípade, že áno, uskutočniť jej výber, Komisia požiadala neprepojených dovozcov, aby poskytli informácie uvedené v oznámení o opätovnom otvorení prešetrovania. Žiadny sa neprihlásil.

1.7. **Vyplnené dotazníky**

(14) Komisia zaslala dotazník spoločnosti Jindal, ktorá ho vyplnila.

1.8. **Overovania na mieste**

(15) Komisia získala a overila všetky informácie, ktoré považovala za potrebné na účely tohto opätovného prešetrovania. Overovanie na mieste podľa článku 16 základného nariadenia sa uskutočnilo v priestoroch tejto spoločnosti: Jindal Saw Italia SpA, Terst, Taliansko (ďalej len „Jindal Taliansko“). Jindal Taliansko je jedinou prepojenou spoločnosťou spoločnosti Jindal v Únii (pozri oddiel 3.1).

1.9. **Poskytnutie informácií**

(16) Komisia zaslala 24. októbra 2018 všetkým zainteresovaným stranám informačný dokument, ktorý obsahoval základné skutočnosti a úvahy, na základe ktorých Komisia navrhla ukončenie opätovného prešetrovania. Zainteresované strany boli informované o lehote, v rámci ktorej mohli predložiť pripomienky k poskytnutiu informácií. Na poskytnutie informácií reagovali dva subjekty, a to žiadatelia a spoločnosť Jindal. Žiadatelia požiadali o vypočutie pred Komisiou a ich žiadosti bolo vyhovené. Pripomienky predložené zainteresovanými stranami sa zvážili a v opodstatnených prípadoch sa aj zohľadnili.

1.10. **Obdobia, na ktoré sa opätovné absorpčné prešetrovanie vzťahuje**

(17) Obdobie opätovného absorpčného prešetrovania (ďalej len „OAP“) trvalo od 1. apríla 2017 do 31. marca 2018. Dotknuté obdobie trvalo od 1. apríla 2016 do 31. marca 2018. Pôvodné obdobie prešetrovania (ďalej len „POP“) trvalo od 1. októbra 2013 do 30. septembra 2014.

2. DOTKNUTÝ VÝROBOK

(18) Dotknutý výrobok je vymedzený ako rúry a rúrky z tvárnej liatiny (tiež známej ako liatina s guľôčkovým grafitom) s vylúčením rúrok z tvárnej liatiny bez vnútorného a vonkajšieho náteru (ďalej len „holé rúrky“), v súčasnosti patriace pod číselné znaky KN ex 7303 00 10 a ex 7303 00 90 (kódy TARIC 7303 00 10 10, 7303 00 90 10), s pôvodom v Indii (ďalej len „dotknutý výrobok“).

3. ZISTENIA

(19) Cieľom opätovného absorpčného prešetrovania podľa článku 12 základného nariadenia je stanoviť, či od uloženia pôvodných opatrení vývozné ceny klesli alebo nie alebo či nenastal žiadny pohyb alebo nastal nedostatočný pohyb v cenách ďalšieho predaja alebo následných predajných cenách dotknutého výrobku v Únii. Ak sa dospeje k záveru, že opatrenie malo viesť k pohybu týchto cien, v druhom kroku budú s cieľom odstránenia ujmy, ktorá bola predtým určená v súlade s článkom 3 základného nariadenia, vývozné ceny prehodnotené v súlade s článkom 2 základného nariadenia a znovu sa vypočítajú dumpingové rozpätia, aby sa zohľadnili prehodnotené vývozné ceny.

3.1. Zmeny obchodného modelu spoločnosti Jindal a predaj v Únii

(20) Po uložení opatrení predaj spoločnosti Jindal v Únii klesol v porovnaní s POP asi o 90 %. Predaj spoločnosti Jindal v Únii rovnajúci sa [menej než 2 000 tonám] teraz predstavuje [menej než 0,5 %] spotreby v Únii.

(21) Od POP navyše nastali zmeny v štruktúre predaja spoločnosti Jindal. V POP mala spoločnosť Jindal tri prepojené obchodné spoločnosti v Spojenom kráľovstve, Španielsku a Taliansku, zatiaľ čo v OAP zostala už iba prepojená spoločnosť v Taliansku. Spoločnosť Jindal Taliansko stojí za veľkou väčšinou predaja spoločnosti Jindal v Únii, pričom priamy vývoz je len obmedzený.

(22) V OAP navyše spoločnosť Jindal predávala podstatne menšiemu počtu klientov ([menej ako polovici v porovnaní s POP]) v menšom počte členských štátov ([v menej než polovici v porovnaní s POP]) ako počas pôvodného prešetrovania. Spoločnosť Jindal taktiež predala oveľa menší počet druhov výrobkov (ďalej len „PCN“): [menej než polovicu v porovnaní s POP].

3.2. Analýza vývoja cien

(23) Pri určovaní, či došlo k poklesu vývozných cien, Komisia obvykle stanoví pre každého prešetrovaného vyvážajúceho výrobcu jeho vývozné ceny počas OAP a porovnáva tieto ceny s príslušnými vývoznými cenami určenými v POP. Keďže je však objem priameho predaja na vývoz veľmi malý, ako je uvedené v odôvodnení (21), cenu priameho vývozu spoločnosti Jindal do Únie nezávislým zákazníkom nemožno zmysluplne porovnať. Keďže analýza cien by mala byť založená na cene pre prvého nezávislého zákazníka a vzhľadom na to, že prepojené spoločnosti Jindalu v Španielsku a Spojenom kráľovstve už neexistujú, analýza Komisie vychádza iba z ceny ďalšieho predaja spoločnosti Jindal Taliansko prvému neprepojenému zákazníkovi.

(24) Vzhľadom na veľmi obmedzený objem, ktorý sa posudzuje, a zmeny týkajúce sa druhov výrobkov uvedené v oddiele 3.1 by porovnanie na základe PCN nebolo reprezentatívne, a teda by nemohlo viesť k zmysluplnej analýze.

(25) Na vypracovanie orientačnej analýzy Komisia vykonala porovnanie celkovej váženej priemernej ceny za kilogram pre všetky druhy výrobkov, pokiaľ ide o predaj spoločnosti Jindal Taliansko prvému neprepojenému zákazníkovi. Zistila, že cena ďalšieho predaja spoločnosti Jindal v OAP sa v porovnaní s POP zvýšila v priemere o [viac než 10 %], čo odráža [viac ako 80 %] antidumpingového cla vo výške 14,1 %.

(26) Časť predaja spoločnosti Jindal v OAP sa navyše realizovala na základe cien stanovených v súťažných ponukách pred uložením opatrení. Nemožno očakávať, že predajná cena pri takomto predaji by sa zmenila, a preto má porovnanie cien obmedzený význam.

(27) Po poskytnutí informácií žiadatelia predložili rozličné tvrdenia. Po prvé, žiadatelia tvrdili, že Komisia by mala vziať do úvahy tri vonkajšie faktory: vyrovnávacie clo vo výške 8,7 %, zmluvné clo vo výške 3,2 % a výmenný kurz medzi INR a EUR.

(28) Pokiaľ ide o vyrovnávacie clo, žiadatelia tvrdili, že nárast ceny ďalšieho predaja sa musí až do výšky 8,7 % pripísať predovšetkým vyrovnávaciemu clu. Komisia poznamenala, že opätovné prešetrovanie sa obmedzuje na údajnú absorpciu antidumpingového cla. Zistenia z tohto prešetrovania však v každom prípade ukazujú, že spoločnosť Jindal Taliansko zvýšila ceny nad rámec vyrovnávacieho cla uloženého v roku 2016. Toto tvrdenie sa preto zamietlo.

(29) Pokiaľ ide o zmluvné clo, žiadatelia poznamenali, že zmluvné clo na dotknutý výrobok v OAP sa v porovnaní s POP zvýšilo z 0 % na 3,2 %. Výrobky, ktoré zodpovedajú kategórii S-15a systému všeobecných colných

preferencií a zahŕňajú výrobky uvedené v 73. kapitole vrátane dotknutého výrobku, v súčasnosti podliehajú zmluvnému clu vo výške 3,2 %. Žiadatelia sa vyjadrili, že táto zmena by sa mala vziať do úvahy pri posudzovaní nárastu cien ďalšieho predaja. Komisia potvrdila, že clo sa zohľadnilo v rámci analýzy, ktorá bola poskytnutá zainteresovaným stranám. Komisia však poznamenala, že ak by sa zmluvné clo nevzalo do úvahy, zistený nárast cien by bol vyšší. Keďže ani jeden z prístupov by nezmenil zistenia o dostatočnom náraste cien, Komisia ponechala otvorenú otázku, či by nárast zmluvného cla mal byť v tomto prípade zohľadnený pri porovnaní cien alebo nie.

(30) Pokiaľ ide o výmenný kurz, žiadatelia tvrdili, že by sa zmena výmenného kurzu medzi EUR a INR mala zohľadniť. Keďže sa zvýšila hodnota INR v porovnaní s EUR, znížila sa podľa nich cenová konkurencieschopnosť indického vývozu. Komisia usúdila, že zmeny vo výmenných kurzoch mien môžu byť faktorom, ktorý treba vziať do úvahy v situáciách, keď sa fakturácia robí v cudzej mene. V tomto prípade sa však porovnanie zakladalo na cene ďalšieho predaja, ktorá sa v POP aj OAP fakturovala v EUR, aby sa pri odhade výšky nárastu cien použila tá istá mena. Preto nemali opodstatnenie nijaké úpravy vychádzajúce zo zmeny výmenného kurzu medzi INR a EUR a žiadosť sa zamietla.

(31) Po druhé, žiadatelia taktiež tvrdili, že predaje v rámci verejnej súťaže nie sú nereprezentatívne a mali by sa zahrnúť do porovnania. Komisia vysvetlila, že tieto predaje neboli z porovnania cien vylúčené (pozri odôvodnenie (26)).

(32) Po tretie, žiadatelia tvrdili, že na to, aby bolo možné považovať pohyb v cenách ďalšieho predaja za zásadný, by mal byť prinajmenšom na úrovni uloženého cla. Komisia poznamenala, že posudzovanie sa týka konkrétneho prípadu a z právneho hľadiska nie je pre zistenie absorpcie rozhodujúce, či došlo k zásadnému pohybu cien, ale či nenastal žiadny pohyb alebo nastal nedostatočný pohyb v cenách ďalšieho predaja, čo by negovalo účinok antidumpingového cla. Komisia v tomto prípade usúdila, že nárast cien o viac ako 10 % nemožno považovať za nedostatočný.

(33) Po štvrté, žiadatelia požiadali Komisiu, aby prešetrila výrobky dovážané spoločnosťou Jindal Taliansko zo závodu spoločnosti Jindal v Spojených arabských emirátoch alebo akéhokoľvek iného zdroja a potvrdila, že tento dovoz nemá pôvod v Indii ani nebol inak nesprávne zatriedený. Komisia poznamenala, že toto tvrdenie má povahu tvrdenia o obchádzaní, ktoré nie je predmetom opätovného absorpčného prešetrovania.

(34) Po piate, žiadatelia tvrdili, že Komisia nemala porovnať iba cenu ďalšieho predaja spoločnosti Jindal Taliansko v OAP s cenou ďalšieho predaja spoločnosti Jindal Taliansko v POP, ale aj s cenou ďalšieho predaja bývalých dcérskych spoločností spoločnosti Jindal v Španielsku a v Spojenom kráľovstve v POP. Podľa žiadateľov by bol takýto prístup opodstatnený, keďže antidumpingové clo sa týka všetkých predajov spoločnosti Jindal.

(35) Komisia dospela k záveru, že takéto porovnanie by nebolo vhodné a neprinieslo by zmysluplné výsledky najmä vzhľadom na rozdielny sortiment výrobkov, dodacie podmienky a fakturačné meny. Komisia preto aj naďalej konštatovala, že primeraným kritériom je porovnanie cien iba na základe predajov spoločnosti Jindal Taliansko. V záujme úplnosti však Komisia uskutočnila simuláciu, v rámci ktorej porovnala cenu ďalšieho predaja spoločnosti Jindal Taliansko v OAP s cenou ďalšieho predaja všetkých dcérskych spoločností spoločnosti Jindal v POP. Zo simulácie vyplýva, že priemerná cena ďalšieho predaja medzi OAP a POP by sa ešte viac zvýšila (o [viac ako 13 %]). Napriek obmedzenej relevantnosti by preto takáto analýza podporila záver Komisie v tomto opätovnom prešetrovaní.

(36) Na záver sa žiadatelia zaujímali o priamy predaj spoločnosti Jindal v Únii. Komisia poznamenala, že objem predaja nebolo možné považovať za významný ([menej než 300 ton]) a k predaju došlo prevažne za iných dodacích podmienok ako v pôvodnom prešetrovaní. Nebolo preto možné vykonať zmysluplné porovnanie. Tento predaj bol preto z porovnania cien vylúčený.

3.3. **Záver**

(37) Vzhľadom na obmedzený objem a nedostatočnú porovnateľnosť Komisia nemohla vypracovať podrobnú a presvedčivú analýzu cien pre spoločnosť Jindal. Napriek tomu, ako je uvedené v odôvodnení (25), Komisia zistila, že celková cena ďalšieho predaja spoločnosti Jindal Taliansko sa v porovnaní s POP zvýšila a opatrenia preto viedli k pozitívnemu pohybu cien v podobnom rozsahu ako dotknuté clo. Vzhľadom na zásadný pokles objemu predaja Komisia tiež zistila, že účinky opatrení neboli oslabené.

(38) Vzhľadom na chýbajúcu spoluprácu a zanedbateľný objem predaja ([menej než 0,1 %] spotreby v Únii) ostatných indických vyvážajúcich výrobcov, na ktorých sa vzťahuje toto opätovné prešetrovanie, Komisia dospela k záveru, že uvedené závery sa uplatňujú aj na „všetky ostatné spoločnosti“. V tejto súvislosti Komisia poznamenala, že dostupné štatistické údaje pre „všetky ostatné spoločnosti“ nebolo možné považovať za zmysluplné vzhľadom na nízky objem predaja a nedostatok informácií o predajných kanáloch ostatných indických vyvážajúcich výrobcov, na ktorých sa vzťahuje toto opätovné prešetrovanie. Komisia však napriek tomu poskytla informatívny údaj, že z údajov o cenách pri zanedbateľnom objeme predaja, ktoré boli získané z databázy dovozných štatistík stanovenej v článku 14 ods. 6 základného nariadenia, vyplýva, že priemerná cena pre „všetky ostatné spoločnosti“ bola podobná ako priemerná cena spoločnosti Jindal.

(39) Komisia teda dospela k záveru, že opatrenia mali účinok vo vzťahu k spoločnosti Jindal a „všetkým ostatným spoločnostiam“ podľa článku 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2016/388.

(40) Vzhľadom na tieto zistenia Komisia nepovažovala za nevyhnutné pristúpiť k opätovnému vypočítaniu cla.

4. **POSKYTNUTIE INFORMÁCIÍ A ZÁVER**

(41) Ako sa uvádza v oddiele 1.9, Komisia informovala všetky zainteresované strany o základných skutočnostiach a úvahách, na základe ktorých má v úmysle ukončiť opätovné absorpčné prešetrovanie. Pripomienky sa analyzovali a zohľadnili, keď to bolo opodstatnené.

(42) Vzhľadom na vyššie uvedené Komisia dospela k záveru, že opätovné absorpčné prešetrovanie by sa malo ukončiť bez toho, aby sa zmenili platné opatrenia.

(43) Toto nariadenie je v súlade so stanoviskom výboru, ktorý bol zriadený podľa článku 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1036,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Opätovné absorpčné prešetrovanie týkajúce sa dovozu rúr a rúrok z tvárnej liatiny (tiež známej ako liatina s guľôčkovým grafitom) s pôvodom v Indii podľa článku 12 nariadenia (EÚ) 2016/1036 sa týmto ukončuje bez toho, aby sa zmenili platné antidumpingové opatrenia.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. januára 2019

Za Komisiu

predseda

Jean-Claude JUNCKER